

PROCESO DE MANTENIMIENTO / MAINTENANCE PROCESS

- Coloque el asiento (tapa y aro) en posición vertical, desenrosque las tuercas y retire el asiento de la porcelana. Si requiere retirar las bisagras tenga en cuenta la posición en que están instaladas, estas tienen una única posición que permite el correcto funcionamiento del sistema de cierre suave.

Place the seat (cover and ring) in an upright position, unscrew the nuts and remove it from the bowl. If it is required to remove the hinges take into account the position in which they are installed. These have a unique position that allow the slow close system to operate properly.

IMPORTANTE INSTALAR EN ESTA MISMA POSICIÓN.
IMPORTANT TO ASSEMBLY IN THIS SAME POSITION.

PRECAUCIONES / CAUTION

- Haga la limpieza únicamente con jabones suaves o de tocador, no utilice jabones fuertes o ácido muriático.

Clean only with smooth toilet soaps, don't use hard soaps or muriatic acid.

- Utilice siempre para su limpieza un paño suave

Use only smooth cloths for cleaning

CERTIFICADO DE GARANTÍA / WARRANTY CERTIFICATE

Garantía Integral Corona Asientos Sanitarios Limitada de 2 años

Usted acaba de adquirir un Producto CORONA, diseñado y fabricado bajo las más estrictas normas y especificaciones de calidad, las que garantizarán un adecuado funcionamiento del mismo. A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconocemos su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados GRIVAL® (PSAs y SAGs GRIVAL®) y la más completa información.

El certificado de Garantía Integral CORONA le representa que además de la tecnología aplicada en la fabricación para lograr la mejor calidad en cada producto CORONA, asegura que usted recibirá la respuesta de toda nuestra organización si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación, es decir, las partes estructurales del producto que no sufren desgaste por el uso diario y la manipulación contemplando también las piezas que gozan de algún acabado estético.

AL MOMENTO DE SOLICITAR UNA GARANTÍA TENGA PRESENTE:

1. GARANTÍA DE COMPONENTES Y DE ELEMENTOS FUNCIONALES:

No se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, empaques, manijas y herrajes, que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse. Es importante que tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando las condiciones de uso, instalación y mantenimiento del producto sean las especificadas en la respectiva hoja de instrucciones. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación o del no acatamiento a las indicaciones que CORONA incluye en la respectiva hoja de instrucciones que acompaña el producto. Al presentarse el reclamo por garantía, CORONA podrá enviar un técnico especializado para verificar el cumplimiento de los anteriores requerimientos. De conformidad con las condiciones anteriores, CORONA reemplazará por uno de características y funcionalidades iguales o similares teniendo en cuenta la tecnología de producto existente al momento de hacerse efectiva la garantía, previo diagnóstico de falla.

2. INADECUADO USO DEL PRODUCTO: Esta garantía no cubre daños derivados de ejercer una fuerza que exceda los límites de torque permisibles. CORONA no se hará bajo ninguna circunstancia responsable de daños causados a otros bienes, por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se le está dando al producto no es el especificado.

RESPALDO DE MARCA

1. REPUESTOS ORIGINALES CORONA: Cuando se requieran repuestos de las partes funcionales y estéticas, el compromiso CORONA será garantizar el suministro de repuestos por el término de dos (2) años a partir de la fecha de discontinuación del producto. Tenga en cuenta que de acuerdo a los términos especificados en la garantía y según aplique los repuestos tendrán un costo y los podrá adquirir dirigiéndose al Punto de Servicio Autorizado más cercano o contáctenos a la LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE de su país, para recibir orientación. Nuestros productos han sido diseñados para facilitar su mantenimiento. Le recomendamos conservar el instructivo de instalación para dicho propósito.

2. SERVICIO DE INSTALACIÓN CORONA: Para mayor tranquilidad y garantizar la correcta manipulación del producto, CORONA le recomienda solicitar el servicio de instalación en los Puntos de Servicio Autorizado o a través de la LÍNEA DE ATENCIÓN GRATUITA CORONA.

5

3. REPOSICIÓN POR FALTANTES: Para los casos donde usted evidencie que le faltó algún componente de su producto de acuerdo al instructivo de instalación del mismo, le solicitamos dirigirse al punto de venta donde adquirió el producto para su reposición

CONDICIONES PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTÍA

- Haber seguido las indicaciones contenidas en esta garantía y en el instructivo de instalación del producto.
- No haber realizado ajustes o modificaciones al producto que alteren su adecuado funcionamiento.
- Para cualquier reparación anterior, haber utilizado repuestos originales CORONA.
- Haberse comunicado con nuestra línea de atención nacional o internacional o tener una orden de servicio oficial.
- Presentar este certificado y/o su factura de compra original y el producto CORONA, este último en el evento en que los productos no se hayan instalado en el punto donde se adquirió el producto. No obstante, a pesar de haber vencido la garantía o de no ser esta aplicable, CORONA ofrecerá un servicio técnico especializado, el cual se facturará a la tarifa vigente en nuestra red nacional de Punto de Servicio Autorizado GRIVAL® (P.S.A GRIVAL®) o al SERVICIO AUTORIZADO GRIVAL® (S.A.G GRIVAL®).

CORONA se reserva el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento sin previo aviso a la red de distribución

Servicio Autorizado Grival® COLOMBIA

S.A.G Arauca

Cra. 23 - Calle 25 Esquina Br. Miramar
tel: 8857671

S.A.G Barrancabermeja

Calle 52 No. 14-50, Barrio Colombia
tel: 6110530 - 3176708225

S.A.G Cartago

Cra. 7 No. 12-26
tel: 2131390 - 3113705392

S.A.G Cúcuta

Av. 11 E No. 9N-28
tel: 5746097 - 3153806593

S.A.G Ibagué

Jordán 4a. Etapa Mza. 2 casa 11
tel: 2680267 - 3106280808

S.A.G Manizales

Cra. 20 No. 20 - 13
tel: 8847549 - 3207102806

S.A.G Montería

Cra. 3 No. 35-43
tel: 7826065 - 3135279974

S.A.G Pasto

Cra. 11 No. 16-07 Barrio Fátima
tel: 7202259 - 313 7911604

S.A.G Rionegro

Kilómetro 3 vía Llano Grande
tel: 5372811

S.A.G San Andrés Isla

Av. 20 de Julio, Edificio del FED
tel: 5123915

S.A.G Tulúa

Calle 28 No. 23-52
tel: 2447989

S.A.G Tunja

Cra. 14 No. 18-50
tel: 7440385 - 3124487058

S.A.G Villavicencio

Av. 40 No. 27 - 77 Barrio 7 de Agosto
tel: 6680555 - 3103895622

Puntos de Servicio Autorizado Grival® COLOMBIA

P.S.A Bogotá

Av. Caracas No. 63-63 Chapinero
tel: 3481746 - 3124440022

P.S.A Bogotá Norte

Av. Carrera 45 No. 149-09 Mazurén
tel: 6140241 - 3138697904

P.S.A Barranquilla

Calle 84 No. 43-49 Local 2
tel: 3735347 - 3124440023

P.S.A Bucaramanga

Cra. 16 No. 42-89 Barrio Centro
tel: 6334754 - 3124440024

P.S.A Cali

Calle 10 No. 42-54
tel: 5525150 - 3124440025

P.S.A Cartagena

Av. Pedro de Heredia 21-83 local 3
tel: 6455806 - 3124602395

P.S.A Envigado

El Dorado / Cra. 41 No. 39 Sur 63
tel: 3027993 - 3124604322

P.S.A Medellín

Cra. 49 No. 45-18 Junín con Amador
tel: 5114086 - 3124440021

P.S.A Pereira

Calle 20 No. 9-41
tel: 3257269 - 3124440026

Líneas de atención al cliente:

Colombia: 01 8000512030
Argentina: 0800 444 2935
Bolivia: 800 10 0695
Costa Rica: 08000 121 672
Ecuador: 1800001065
México: 0018669705030
Panamá: 18005072382
Perú: 0800 54 124
República Dominicana: 1 888 751 2626
Venezuela: 0800 100 2573

Correos electrónicos de atención:

contactenoscorona@corona.com.co
postventa@incesastd.com

corona

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN PARA ASIENTOS SANITARIOS

INSTALLATION INSTRUCTIONS
FOR TOILET SEAT

Según la referencia de asiento que haya adquirido, diríjase a:
According to the seat reference you have purchased, go to:

Pag 01 BASIC / COMODOR / CONFORTO Pag 03 SOLID

Pag 02 AERO RD & AL LUXOR Pag 04 VERSATILE RD & AL
AQUA PRO RD & AL

IMPORTANTE / IMPORTANT

- Antes de iniciar con la instalación del asiento, limpie la superficie del sanitario.

Before starting the seat installation, clean the Surface of the toilet.

- Este producto NO REQUIERE de herramientas para su instalación.

This product DOES NOT need tools for installation.

- Conservar el instructivo de instalación para futuras referencias o mantenimiento del mismo.

Keep the installation instructive for future reference or maintenance

ASIENTO BASIC/ COMODOR / CONFORTO

BASIC / COMODOR / CONFORTO TOILET SEAT:

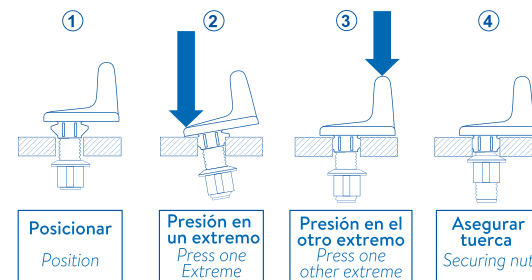
PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Separar los herrajes en caso de estar unidos, luego coloque el aro y la tapa sobre la base del sanitario, inserte los herrajes en los orificios el aro y la tapa.

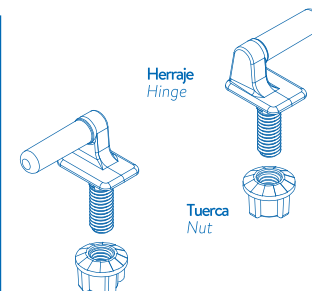
Separate the hinges if it still are united, then place the hoops and the toilet seat cover on the toilet base, introduce the hinges into the cover and hoop holes.

- Seguir los siguientes (4) pasos:

Follow the next (4) indication:



ES NECESARIO PRESIONAR CON FUERZA EL HERRAJE PARA ASEGURARLO Y ROSCARLO MANUALMENTE LA TUERCA PARA ASEGURAR EL HERRAJE
IT IS NECESSARY TO PRESS HARD ON THE FITTING TO SECURE IT AND HAND TIGHTEN THE NUT TO SECURE THE FITTING.



1

ASIENTO AERO RD Y AL

AERO RD & EL TOILET SEAT:

PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Separar los herrajes en caso de estar unidos, luego coloque el aro y la tapa sobre el sanitario e inserte cada herraje en los orificios el aro y la tapa.

Separate the fittings if they are joined, then place the rim and lid on the toilet and insert each fitting into the holes in the rim and lid.

- Coloque el antideslizante (derecho o izquierdo) según corresponda, entre el herraje y el sanitario.

Put the anti sliding } (right or left) between the hinge and the toilet

- Coloque la arandela posicionadora dentro del herraje

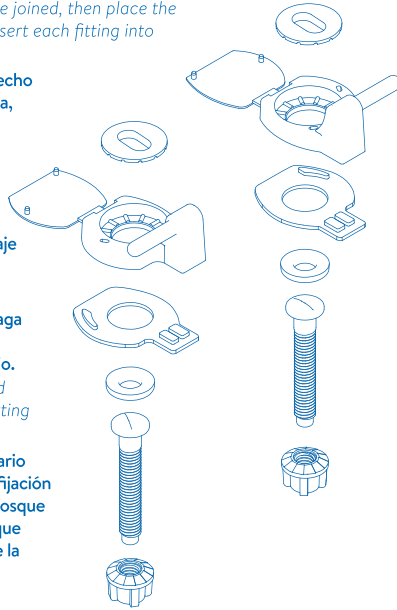
Place the positioning washer inside the fitting.

- Levante la tapa del herraje y haga pasar el tornillo a través de herraje y el agujero del sanitario.

Lift the cover of the fitting and drive the screw through the fitting and the hole in the toilet.

- Por debajo de la base del sanitario inserte la arandela de PVC de fijación en el tornillo. Posteriormente rosque la tuerca manualmente hasta que ajuste con la porcelana y cierre la tapa para cubrir el tornillo.

Under the toilet put the PVC fixing washer in the screw. Then, adjust by hand the nut and close the top to cover the screw.



ASIENTO LUXOR

LUXOR TOILET SEAT:

PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Separar los herrajes en caso de estar unidos, luego coloque el aro y la tapa sobre el sanitario e inserte cada herraje en los orificios el aro y la tapa.

Separate the fittings if they are joined, then place the rim and lid on the toilet and insert each fitting into the holes in the rim and lid.

- Coloque el empaque cuadrado entre el herraje y la base del sanitario.

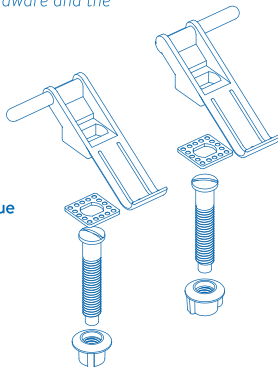
Put the square gasket between the hardware and the toilet seat.

- Levante la tapa del herraje y haga pasar el tornillo a través de herraje y el agujero del sanitario.

Lift the cover of the fitting and drive the screw through the fitting and the hole in the toilet.

- Por debajo de la base del sanitario rosque la tuerca manualmente hasta que ajuste con la porcelana y cierre la tapa para cubrir el tornillo.

Under the toilet base adjust by hand the nut and close the top to cover the screw.



2

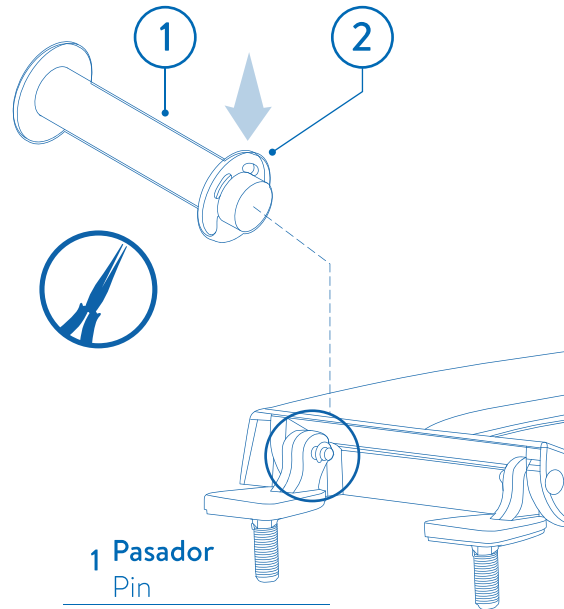
ASIENTO SOLID

SOLID TOILET SEAT:

ASIENTO CON ARO ABIERTO:

IMPORTANTE / IMPORTANT

- Asiento antibacterial que reduce la proliferación de bacterias. (1)
Anti-bacterial seat, which reduces the bacterial proliferation.
- Forma de aro abierto, ergonómico y práctico. (1)
Ergonomic and practical open hoop.
- Herrajes de alta resistencia e inoxidables, especial para instituciones de alto tráfico. (1)
High strength and stainless fittings, ideal for high-traffic institutions.



1 Pasador
Pin

2 Anillo seeger
Seeger ring

PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Inserte los pasadores por los agujeros del asiento y deslice los herrajes en cada uno de los pasadores.
Insert the pins through the seat holes and Slide the hinges on each pin.
- Inserte el anillo seeger en la ranura del pin para bloquear el herraje. Utilice pinzas para garantizar que el anillo seeger quede bien anclado, NO DEBE desacoplarse fácilmente.
Insert the seeger ring into the pin Groove to lock the hinge. Use pliers to ensure that the seeger ring is securely coupled, NOT HAVE TO disengaged.
- Inserte los antideslizantes por debajo de cada herraje hasta llegar a la base.
Insert the anti slip below the each hinge until its base.
- Rosque la tuerca en el tornillo para sujetar el asiento en la taza sanitaria.
Thread the nut on the bolt to hold the seat in the toilet bowl.

ASIENTO VERSATILE RD Y AL

VERSATILE RD & EL TOILET SEAT:

PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Retire las tuercas del producto, luego posicione el asiento verticalmente sobre la base del sanitario.
Remove the nuts from the product, then fix the seat vertically on the toilet base.

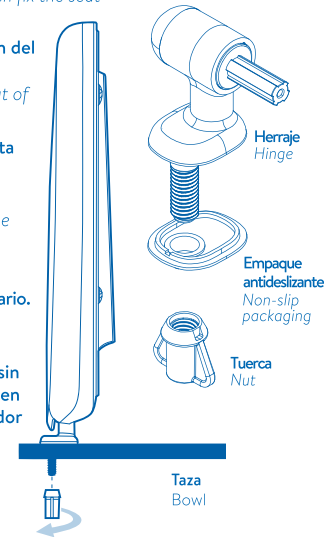
- Asegure que las bisagras no se salgan del ensamble.
Ensure that the hinges do not come out of their assembly.

- Deje caer suavemente el asiento hasta que ajuste con la base del sanitario, este es un sistema de cierre suave.
Gently drop the seat until it fits with the toilet base, this is a slow close system.

- Coloque el antideslizante según corresponda, entre el herraje y el sanitario.
Put the anti sliding between the hinge and the toilet

- Ajuste las tuercas MANUALMENTE sin llegar a excederse para evitar daños en las piezas plásticas y retire el separador de cartón.

Tighten the nuts MANUALLY without exceeding to avoid damage to the plastics parts and remove the cardboard separator.



ASIENTO AQUA PRO RD Y AL

AQUA PRO RD & EL TOILET SEAT:

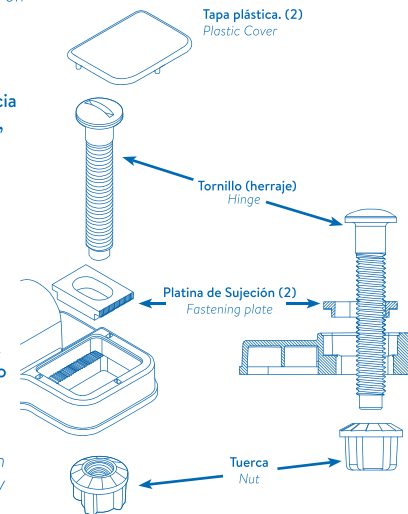
PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- Posicione el asiento y la tapa sobre la base del sanitario.
Position the Seat and cover on the base of the toilet.

- Alinee las platinas de sujeción con los agujeros del sanitario y ajústelo hacia los lados, y hacia el frente, con el perfil de la taza.
Align the fastening plates with the holes in the toilet and fit it on the sides and front with the profile of the bowl.

- Haga pasar los tornillos a través de las platinas de sujeción y ajústelos con las tuercas; finalice colocando las tapas en las bisagras (2).

Pass the bolts through the fastening plates and tighten them with the nuts; finish by placing the covers on the hinges (2).



4